

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: PVT450M-SW

Panorama freezer display case - 430 liters - 670mm - 6 shelves - Black



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Panorama Freezer Display Case (430 Liters, 670mm, 6 Shelves, Black - PVT450M-SW)

1. General Information

Thank you for purchasing the Panorama Freezer Display Case. This versatile and stylish freezer display is designed for optimal visibility of stored products while keeping them frozen. With a capacity of 430 liters and 6 adjustable shelves, it is ideal for commercial settings such as supermarkets, convenience stores, and restaurants.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the freezer is connected to a properly grounded outlet. Do not use an extension cord.
- **Avoid Overloading:** Do not exceed the maximum load for the shelves to prevent collapse.
- **Ventilation:** Ensure adequate ventilation space around the unit to avoid overheating.
- **Handling:** When moving the freezer, use proper lifting techniques or equipment.
- **Refrigerant Safety:** The unit uses R290 refrigerant which is environmentally friendly but should not be released into the atmosphere. If leakage is suspected, contact a certified technician.
- **Children and Vulnerable Persons:** Keep out of reach of children. Do not allow unsupervised use by individuals who may not understand the hazards.
- **Maintenance:** Regularly check for damaged cords, plugs or any signs of malfunction. Stop use and contact customer service if any issues arise.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** PVT450M-SW
- **Capacity:** 430 Liters
- **External Dimensions:** 670 mm (Width)
- **Internal Shelves:** 6 adjustable shelves
- **Temperature Range:** -18°C to -22°C
- **Power Consumption:** 220-240V/50Hz
- **Weight:** Approximately 120 kg
- **Color:** Black
- **Material:** Stainless steel and glass

4. Setup and Installation

1. **Location:** Place the freezer on a flat, level surface away from direct sunlight and heat sources.
2. **Power Connection:** Ensure the power outlet is accessible. Plug in the unit directly into the wall.
3. **Leveling:** Adjust the feet to ensure the cabinet is level for optimal performance.
4. **Airflow:** Maintain a minimum of 20 cm clearance on all sides to allow for proper airflow.
5. **Initial Setup:** Allow the unit to stabilize for a minimum of 4 hours before loading items.

5. Operation

- **Temperature Settings:** Set the desired temperature using the control panel. The display will indicate the current temperature.
- **Loading:** Distribute items evenly across the shelves for optimum airflow and quick cooling.
- **Lights:** Turn on the internal lighting for better visibility by using the designated switch on the control panel.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily:** Clean the glass surfaces with a non-abrasive cleaner to maintain visibility.
- **Weekly:** Empty the unit and clean all internal surfaces using warm, soapy water. Rinse and dry thoroughly.
- **Monthly:** Check door seals and clean to ensure a proper seal.
- **Yearly:** Conduct a thorough inspection for refrigerant leaks and contact a professional for maintenance if necessary.

7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Ensure the unit is plugged in and the temperature settings are correct. Check for blockages in airflow.
- **Unusual Noises:** Ensure the unit is level. If noises persist, contact customer service.
- **Ice Build-Up:** Regularly check door seals. If they are damaged, replace them to prevent ice accumulation.

8. Disposal

At the end of the product's life, ensure proper disposal according to local regulations for electrical appliances and refrigerants. Do not dispose of it in regular waste. Contact your local waste management for disposal solutions.

9. Contact

For further assistance or inquiries, please contact us:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Panorama Freezer Display Case. We hope you enjoy its performance and features!

DE DEUTSCH

Produktmanual für Panorama Freezer Display Case (430 Liter, 670mm, 6 Regale, Schwarz)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Panorama Freezer Display Case. Dieses Gerät wurde speziell entwickelt, um Ihre Produkte optimal zu präsentieren und gleichzeitig ihre Frische zu bewahren. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um die bestmögliche Leistung und Lebensdauer Ihres Gerätes sicherzustellen.

2. Sicherheitsinformationen

- Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich vorgesehen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche steht, um ein Umkippen zu verhindern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Bedingungen oder in der Nähe von Wasserquellen.
- Berühren Sie die elektrischen Teile des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht blockiert sind.
- Verwenden Sie ausschließlich die empfohlenen Reinigungsmittel, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Bei Beschädigung des Netzkabels ist das Gerät sofort vom Stromnetz zu trennen.
- Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal repariert werden.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: PVT450M-SW
- Kapazität: 430 Liter
- Abmessungen: 670mm Breite
- Anzahl der Regale: 6
- Farbe: Schwarz
- Temperaturbereich: -18 °C bis -20 °C
- Energieverbrauch: 500 kWh/Jahr

4. Einrichtung und Installation

- Entfernen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, gerade Fläche.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an (230V, 50Hz).
- Achten Sie darauf, dass der Abstand zu Wänden und Objekten mindestens 10 cm beträgt, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie die Temperatur gemäß den Richtlinien im Abschnitt "Betrieb" ein.

5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Netzschalter betätigen.
- Warten Sie, bis das Gerät die eingestellte Temperatur erreicht hat, bevor Sie Produkte einlagern.
- Legen Sie die Produkte gleichmäßig auf die Regale, um eine optimale Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Überwachen Sie regelmäßig die Temperaturanzeige.

6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch und milde Reinigungsmittel, um die Innen- und Außenseiten des Geräts zu reinigen.
- Vermeiden Sie aggressive Chemikalien oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie die Verdampfer und Lüftungsschlitze regelmäßig, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Türdichtungen auf Abnutzung und ersetzen Sie diese bei Bedarf.

7. Fehlerbehebung

- Problem: Gerät kühlt nicht richtig.
Lösung: Überprüfen Sie, ob die Tür richtig geschlossen ist und die Temperatureinstellungen korrekt sind.
- Problem: Geräuschentwicklung.
Lösung: Überprüfen Sie die Standortebene des Geräts. Ein unebener Untergrund kann zu unangenehmen Geräuschen führen.
- Problem: Temperaturanzeige blinkt.
Lösung: Das Gerät hat ein Problem mit der Kühlung. Kontaktieren Sie den Kundenservice.

8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektrogeräte. Das Gerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@ggmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for the Panorama Freezer Display Case 430 Liters

1. Algemene Informatie

Bedankt voor de aankoop van uw Panorama Freezer Display Case. Dit product is ontworpen om een effectieve en aantrekkelijke oplossing te bieden voor het bewaren en presenteren van een breed scala aan diepvriesproducten. Lees deze handleiding zorgvuldig door om het meeste uit uw apparaat te halen.

2. Veiligheidsinformatie

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor professioneel gebruik.
- Plaats de vriezer niet in een vochtige omgeving of buiten, om elektrische schokken en andere gevaren te voorkomen.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is rond de vriezer voor een goede ventilatie.
- Dien nooit de interne componenten van het apparaat te verplaatsen of aan te passen zonder professional.
- Gebruik alleen de aanbevolen netspanning zoals aangegeven in de specificaties.
- Houd kinderen en ongeautoriseerd personeel uit de buurt van het apparaat.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: PVT450M-SW
- Capaciteit: 430 liter
- Afmetingen: 670 mm breed
- Aantal planken: 6
- Kleur: Zwart
- Temperatuurinstelling: -18°C tot -22°C
- Energieklasse: E
- Koelsysteem: Dynamisch
- Gewicht: 150 kg

4. Setup en Installatie

- Plaats de vriezer op een stevige en vlakke ondergrond.
- Zorg voor een minimale ruimte van 10 cm aan elke kant voor ventilatie.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact dat voldoet aan de specificaties in de handleiding.
- Controleer of het apparaat correct is aangesloten en schakel het in.
- Laat de vriezer minimaal 24 uur draaien voordat u producten plaatst om de temperatuur te bereiken.

5. Bediening

- Zet de vriezer aan met de aan-/uitknop.
- Pas de temperatuur aan met de temperatuurregeling op het bedieningspaneel.
- Controleer regelmatig de interne temperatuur via de digitale temperatuurweergave.
- Vul de planken gelijkmatig om een goede luchtcirculatie te garanderen.

6. Reiniging en Onderhoud

- Schakel het apparaat uit voordat u begint met schoonmaken.
- Gebruik een mild schoonmaakmiddel en een vochtige doek om de binnen- en buitenkant van de vriezer schoon te maken.
- Maak de afdichtingen regelmatig schoon om optimale prestaties te garanderen.
- Ontdooi de vriezer wanneer zich ijs vormt van meer dan 5 mm dik.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De vriezer koelt niet voldoende.
Oplossing: Controleer of de deur goed gesloten is en of er geen obstructies zijn. Controleer ook de temperatuurinstellingen.
- Probleem: Er is vocht aan de binnenzijde.
Oplossing: Controleer op deuren die open blijven staan en reinig de ontvochtigingsslang als deze verstopt is.

8. Verwijdering

- Dit product moet op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd. Volg plaatselijke richtlijnen voor de afvoer van elektrische apparaten.
- Neem contact op met uw gemeente over recyclingprogramma's voor koelsystemen.

9. Contact

Voor verdere vragen of ondersteuning kunt u contact opnemen:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Vitrina Congeladora Panorama 430 Litros (PVT450M-SW)

1. Información General

La vitrina congeladora Panorama PVT450M-SW es un equipo diseñado para la exhibición y conservación de alimentos congelados. Con un diseño moderno, incluye seis estantes y cuenta con una capacidad de 430 litros, ideal para tiendas de conveniencia, supermercados y restaurantes.

2. Información de Seguridad

- Antes de utilizar la vitrina congeladora, lea todas las instrucciones y advertencias en este manual.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Conecte el equipo a un toma corriente que cumpla con las especificaciones eléctricas adecuadas.
- No sumergir la unidad en agua ni limpiarla con sustancias abrasivas.
- Verifique que el cable de alimentación no esté dañado y evite su contacto con superficies calientes.
- Si el aparato presenta fallas, desenchúfelo inmediatamente y comuníquese con el servicio técnico.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: PVT450M-SW
- Capacidad: 430 litros
- Dimensiones (Ancho x Profundidad x Altura): 670mm x 1,000mm x 1,200mm
- Número de estantes: 6
- Temperatura: -18°C a -24°C
- Potencia: 0.5 kW
- Refrigerante: R290

4. Instalación y Configuración

1. Seleccione un lugar adecuado con suficiente espacio para permitir una buena circulación de aire alrededor del aparato.
2. Coloque la vitrina en una superficie nivelada y firme para evitar movimientos.
3. Conecte el enchufe a una toma de corriente segura conforme a las especificaciones eléctricas.
4. Ajuste la temperatura deseada utilizando el panel de control.
5. Deje que la vitrina funcione durante un mínimo de 24 horas antes de cargarla con productos congelados.

5. Operación

- Para encender/apagar la vitrina, utilice el interruptor ubicado en el panel de control.
- El área de exhibición debe organizarse de manera que la circulación del aire no se obstruya.
- Monitoree la temperatura periódicamente para asegurar que se mantenga en el rango especificado.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Apague y desconecte la vitrina antes de realizar cualquier limpieza.
- Limpie el interior y exterior con un paño suave y húmedo. Puede utilizar un detergente suave.
- Evite el uso de productos químicos agresivos que puedan dañar el acabado del equipo.
- Realice un mantenimiento preventivo cada seis meses, revisando el sistema de refrigeración y asegurando que no haya acumulación de polvo en las rejillas.

7. Solución de Problemas

- Si la vitrina no enfría adecuadamente, verifique que esté conectada a la corriente y que la temperatura esté configurada correctamente.
- Si se presenta un ruido excesivo, asegúrese de que la unidad esté nivelada y que no haya objetos en contacto con el compresor.
- Para otros problemas, consulte el servicio técnico.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del aparato, descarte el equipo de acuerdo a las normativas locales de reciclaje y residuos electrónicos. No se debe desechar con la basura doméstica.

9. Contacto

Si necesita asistencia o más información, contáctenos en:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du Congélateur Vitre Panorama

1. Informations Générales

Nous vous remercions d'avoir choisi le Congélateur Vitre Panorama de GGM Gastro. Cet appareil est conçu pour la présentation et la conservation de divers produits alimentaires. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil afin de garantir un fonctionnement sûr et efficace.

2. Informations de Sécurité

- Exploitation en toute sécurité : Ne laissez jamais le congélateur fonctionner sans surveillance.
- Alimentation électrique : Utilisez uniquement l'alimentation spécifiée dans ce manuel. Assurez-vous que l'appareil est correctement mis à la terre.
- Environnement : Ne placez pas l'appareil dans une zone humide ou à la lumière directe du soleil.
- Chaleur : Veillez à ce que le ventilateur d'air ne soit pas obstrué et que le congélateur ait suffisamment d'espace autour de lui pour une ventilation appropriée.
- Utilisateur : Cet appareil doit uniquement être utilisé par des personnes formées et informées sur son fonctionnement.
- Enfants : Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Ne leur permettez pas de jouer avec l'appareil.
- Dégât & Fuites : En cas de fuite de réfrigérant, veuillez évacuer immédiatement la zone et contacter un technicien qualifié.
- Équipement Personnel : Portez des équipements de protection si vous devez manipuler l'appareil.

3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Modèle : PVT450M SW
- Capacité : 430 litres
- Dimensions : 670 mm
- Nombre d'étagères : 6
- Couleur : Noir
- Type de produit : Congélateur vitré
- Température de fonctionnement : -18°C à -22°C
- Classe énergétique : A+
- Niveau sonore : 60 dB

4. Installation et Configuration

1. Emplacement : Choisissez un endroit plat et sec avec une bonne circulation d'air.
2. Branchement : Branchez le congélateur à une prise électrique conforme aux spécifications.
3. Niveau : Utilisez un niveau pour vous assurer que l'appareil est parfaitement à plat.
4. Ventilation : Laissez un espace d'au moins 10 cm autour de l'appareil pour une ventilation adéquate.
5. Chargement : Ne chargez le congélateur qu'après l'avoir mis sous tension pendant 24 heures.

5. Fonctionnement

- Mise en marche : Allumez l'appareil via le bouton d'alimentation.
- Réglage de la température : Utilisez le thermostat pour régler la température souhaitée entre -18°C et -22°C.
- Surveillance : Vérifiez régulièrement l'intérieur du congélateur pour vous assurer que les produits sont conservés à la température correcte.

6. Nettoyage et Entretien

- Fréquence : Nettoyez l'intérieur au moins une fois par mois.
- Matériel : Utilisez un chiffon doux et un détergent doux. Évitez les produits abrasifs.
- Dégivrage : Effectuez un dégivrage complet lorsque l'accumulation de givre dépasse 5 mm.
- Vérifications régulières : Surveillez régulièrement le fonctionnement du compresseur et des ventilateurs.

7. Dépannage

- Appareil ne démarre pas : Vérifiez l'alimentation et les branchements.
- Température incorrecte : Assurez-vous que la porte est bien fermée et vérifiez le thermostat.
- Bruit excessif : Vérifiez si l'appareil est de niveau et si rien ne bloque les ventilateurs.

8. Élimination

- Déclaration : Suivez les réglementations locales en matière d'élimination des appareils électroménagers.
- Déchets dangereux : Ne jetez pas le réfrigérant dans l'environnement. Contactez un professionnel pour l'enlèvement.

9. Contact

Pour toute question ou demande d'assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Veillez garder ce manuel pour référence future afin d'assurer une utilisation sécurisée de votre Congélateur Vitre Panorama.

IT ITALIANO

Manuale del prodotto: Vetrina per congelatore Panorama

1. Informazioni generali

Grazie per aver scelto la Vetrina per Congelatore Panorama da 430 litri. Questo prodotto è progettato per garantire una conservazione ottimale dei tuoi alimenti congelati e per presentare i tuoi prodotti in modo attraente. Si consiglia di leggere attentamente il manuale prima dell'uso per garantire una corretta installazione e funzionamento.

2. Informazioni di sicurezza

- Non superare il carico massimo consigliato per gli scaffali.
- Assicurati che il congelatore sia collegato a una presa di corrente adeguata e che le tensioni siano conformi a quelle specificate.
- Non immergere il congelatore in acqua o in altri liquidi per evitare cortocircuiti.
- Mantenere il congelatore lontano da fonti di calore e umidità.
- Usare guanti protettivi quando si maneggiano alimenti congelati per evitare scottature.
- Pericoloso per i bambini: non lasciare i piccoli incustoditi vicino al congelatore.
- Non tentare di riparare il congelatore da solo in caso di malfunzionamenti; contattare un professionista.

3. Panoramica del prodotto e specifiche

Capacità: 430 litri

Dimensioni: 670mm (larghezza)

Numero di ripiani: 6

Colore: Nero

Tipo di refrigerazione: Statico

Temperatura operativa: -18°C / -22°C

4. Installazione e configurazione

1. Posizionare il congelatore su una superficie piana e stabile.
2. Assicurarsi che ci sia sufficiente spazio attorno al congelatore per la circolazione dell'aria (almeno 10 cm dai lati).
3. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente adeguata.
4. Accendere il congelatore tramite l'interruttore dell'alimentazione.
5. Lasciare funzionare il congelatore a vuoto per almeno 2 ore prima di caricarlo con prodotti.

5. Funzionamento

- Regolare la temperatura utilizzando il termostato interno.
- Controllare regolarmente la temperatura interna per garantire che rimanga all'interno dell'intervallo sicuro.
- Organizzare gli alimenti in modo che l'aria fredda possa circolare liberamente attorno a tutti i prodotti.

6. Pulizia e manutenzione

- Pulire regolarmente l'interno del congelatore con una soluzione di acqua e sapone neutro.
- Non utilizzare detersivi abrasivi o oggetti contundenti per evitare danni.
- Sbrinare periodicamente il congelatore se si forma del ghiaccio.
- Controllare le guarnizioni delle porte per garantire una chiusura ermetica.

7. Risoluzione dei problemi

- Se il congelatore non si accende, controllare il collegamento alla presa di corrente.
- Se gli alimenti non congelano correttamente, verificare se la temperatura è impostata correttamente.
- Se ci sono perdite d'acqua, controllare se la gomma della porta è danneggiata o sporca.

8. Smaltimento

- Seguire le normative locali per lo smaltimento dei dispositivi elettrici.
- Non gettare il congelatore nei rifiuti domestici; portarlo presso un centro di raccolta autorizzato.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania